20 & 21 OCTOBRE 2022

CENTENAIRE DE L'ÉCOLE DE PRÉPARATION DES PROFESSEURS DE FRANÇAIS À L'ÉTRANGER (EPPFE): 1920-2020

Une histoire parisienne et globale des institutions du français langue étrangère

SORBONNE, 46 RUE SAINT JACQUES, 75005 PARIS
Contact :https://cent-eppfe.sciencesconf.org/

Sorbonne Nouvelle
DILTEC - EA 2288
Didactique des langues, des textes et des cultures

Sens Texte Informatique Histoire

Société Internationale pour l'Histoire du Français Langue Etrangère ou Seconde
SIHFLES

COURS DE CIVILISATION FRANÇAISE DE LA SORBONNE

COLLOQUE INTERNATIONAL ORGANISÉ PAR LE DILTEC-SORBONNE NOUVELLE, DANS LE CADRE DU PROJET COLLEX/CLIODIFLE

en association avec le STIH-Sorbonne Université, les Cours de Civilisation Française de la Sorbonne (CCFS), la Société Internationale d'Histoire du français langue étrangère et Seconde (SIHFLES)

Sorbonne Nouvelle
DILTEC - EA 2288
Didactique des langues, des textes et des cultures

Le mois d'octobre 2020 marque le centenaire de l'ouverture d'une école particulière dans le paysage universitaire du XXe siècle :
l'École de préparation des professeurs de français à l'étranger (EPPFE). Nous sommes en 1920, le quartier latin est alors en effervescence et le 46 rue Saint-Jacques, situé dans le coin nord-est de la Sorbonne, accueille ses premiers étudiants. Ferdinand Brunot, qui avait dès 1894 expérimenté les cours d'été à l'Alliance française de Paris, crée la première école de formation de professeurs de français pour l'étranger [1].
Le département DFLE de la Sorbonne nouvelle, directement issu de cette école, a hérité de ses archives qui, riches d'une micro-histoire encore insoupçonnée, sont en cours de dépouillement dans le cadre du projet Collex-Cliodifle [2].
Dès l'origine, le projet de F. Brunot consistait à articuler, dans un paysage académique lui-même en construction, une formation qualifiante ouverte, déjà structurée par des stages, fondée sur des compétences méthodologiques et pédagogiques bien identifiables. L'EPPFE s'inscrit d'emblée dans une configuration scientifique expérimentale que Brunot souhaitait intégrer à la Faculté des Lettres de Paris. Les influences scientifiques y seront nombreuses et la liste des élèves eux-mêmes ayant contribué à la construction scientifique du domaine est longue. Bien ancrée dans la tradition académique, l'EPPFE offre aussi une ouverture à l'altérité, car elle s'adresse aussi bien aux étudiants étrangers/internationaux qu'aux étudiants nationaux.
Le caractère patrimonial de l'EPPFE est d'autant plus intéressant qu'il se situe au cœur d'une dynamique internationale que tout le XXe siècle vient travailler de multiples manières. Créée après le choc de la Première Guerre mondiale, l'école devient entre 1945 et 1963 l'ESPPPFE (Ecole supérieure
de préparation et de perfectionnement des professeurs de français à l'étranger) ; de 1963 à 1971, Institut des Professeurs de Français à l'Étranger (IPFE) ; de 1971 à 1985, UER d'Études Françaises pour l'Étranger de Paris III, et en 1985, UFR de Didactique du Français Langue Étrangère (DFLE) ...
Les archives font apparaître la volonté constante des acteurs de toutes ces périodes de constituer un vaste réseau international, tissé aussi bien par les élèves que par des relations inter-institutionnelles de plus en plus fines. Par ailleurs, on constate aussi, dès le début de sa création que l'école contribue à la diffusion de l'enseignement du français, tout en laissant une place significative à la contextualisation pédagogique. Dans le cadre des grandes reconfigurations politiques du XXe siècle (Seconde Guerre mondiale, décolonisation, post-colonisation, création de l'Union européenne, etc.), elle s'adapte aux dynamiques sociolinguistiques qui modifient le statut du français et son implication politique (langue coloniale, langue officielle, langue seconde, langue de scolarisation, etc.).
L'exploration des archives de l'école renforce d'ores et déjà l'idée d'une forte continuité méthodologique et pédagogique en FLE et éclaire la profondeur historique de ce champ. Plus largement, le colloque prévu en octobre 2021 vise à mettre en lumière l'apport des travaux en histoire de la didactique des langues et des cultures et se situe dans le prolongement d'autres manifestations scientifiques. En mai 2008, une première journée d'étude, intitulée « L'École de préparation des professeurs de français à l'étranger à l'UFR DFLE. Histoire d'une institution (1920-2008) », a eu lieu dans les murs mêmes où cette institution a été créée. Depuis 2017, le programme CLIODIL du DILTEC (Histoire et historicité en didactique des langues) explore la dimension historique de et dans la didactique des langues. C'est dans ce cadre que les archives de l'école ont commencé à être cotées et dépouillées. Elles sont désormais au centre du projet COLLEX/CLIODIFLE [3] et sont en cours de numérisation, ce qui permettra de les proposer prochainement au public.

[1] Les Cours de langue et civilisation françaises de la Sorbonne, créés en 1919, proposaient déjà des cours de civilisation française aux étudiants étrangers.
[2] https://www.collexpersee.eu/projet/cliodifle/
[3] BERRE Michel et SAVATOVSKY Dan (dir.) 2010, Documents pour l'histoire du français langue étrangère ou seconde (n°44) https://journals.openedition.org/dhfles/2502

Le colloque sera l'occasion de présenter les résultats du projet Collex/Cliodifle dont il constitue une des étapes[4].

Le DILTEC et l'équipe Collex/Cliodifle ouvre largement cet appel à communication aux chercheurs qui ont contribué à cette histoire, mais également à ceux qui en ont hérité, afin de comprendre les dynamiques qui ont structuré la formation des enseignants de FLE, sans discontinuité, mais avec de fortes variations, de 1920 à 2020.
Les communications pourront s'inscrire dans quatre axes visant l'histoire de l'école elle-même ou mettant en dialogue l'histoire de l'EPPFE avec les histoires de la constitution de la didactique des langues et des cultures, et notamment avec d'autres écoles du même type.
Les deux premiers axes portent sur l'histoire parisienne de l'EPPFE et en éclairent le fonctionnement et l'évolution afin d'en dresser un portrait à plusieurs voix. On pourra élargir à d'autres écoles ou institutions qui ont été en rapport avec cette dernière.
Les deux derniers axes interrogent la place de l'EPPFE et la diversité de son influence, dans le temps et l'espace.

1. *Vie de l'EPPFE et ses archives*. Ce premier axe regroupe des communications portant spécifiquement sur l'école. On s'intéressera ici à la vie concrète de l'EPPFE, ses contenus d'enseignement, son organisation et son public d'étudiants. Cet angle d'étude privilégiera les travaux portant directement sur les archives de l'EPPFE ainsi que les communications de « grands témoins » de l'école.

2. *Territoires disciplinaires et acteurs institutionnels*. Ce deuxième axe s'inscrit dans une forme de sociologie des institutions, en proposant une réflexion sur les territoires disciplinaires et les acteurs de l'école elle-même, ou d'autres écoles du même type, pour comprendre l'évolution des contenus de formation.

3. *Géopolitique et réseaux connexes d'enseignement-apprentissage du français langue étrangère*. Les communications de cet axe viseront l'étude d'autres institutions et trajectoires d'apprenant ou d'enseignant pour mieux saisir les processus de constitution d'une géopolitique de la formation des enseignants de français langue étrangère.

4. *Épistémologie, historicité et transmission*. Le dernier axe s'intéresse à l'héritage et plus particulièrement aux conséquences contemporaines de l'histoire de l'EPPFE. Les questionnements porteront sur des niveaux aussi bien scientifiques qu'institutionnels. Il sera question de comprendre l'impact de cette histoire sur la constitution du champ scientifique de la didactique des langues et des cultures, mais également sur les phénomènes de polarisation institutionnelle pour la formation des professeurs de français langue étrangère. Enfin, ce dernier axe interrogera les phénomènes de transmission d'une historicité disciplinaire.

[4] Le numéro 208 de Langue française, « Didactique du français langue étrangère et seconde : histoires et historicités », décembre 2020, en fait aussi pleinement partie : https://www.cairn.info/revue-langue-francaise-2020-4.htm

Soumission des propositions

LES PROPOSITIONS DE COMMUNICATION ET SYMPOSIUM SERONT À DÉPOSER SUR L'ESPACE SCIENCESCONF DE LA CONFÉRENCE : HTTPS://CENT-EPPFE.SCIENCESCONF.ORG/.

EN CAS DE PROBLÈME DE CONNEXION SUR LA PLATEFORME, VEUILLEZ SUIVRE CE LIEN : HTTPS://WWW.SCIENCESCONF.ORG/USER/CREATEACCOUNT

Les propositions sont à déposer jusqu'au 1er mars 2021. Elles comporteront 500 mots maximum et des références bibliographiques.